

INSIDO

89980144

DE // Wasserkocher



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
www.moemax.com
info@moemax.at



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie sämtliche Anweisungen vor Gebrauch durch und befolgen Sie diese, damit Sie das Gerät bestmöglich verwenden können und um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sicher auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, legen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung bei.

Im Falle einer Beschädigung, die durch ein Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht wurde, erlischt die

Garantie. Der Hersteller bzw. das Importunternehmen übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch ein Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, nachlässige Verwendung oder eine Verwendung nicht gemäß den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
2. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
3. Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
4. Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
7. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in Bereichen wie den folgenden bestimmt: Küchen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und andere Arbeitsumgebungen, Bauernhöfe, Hotels, Raststätten und andere Wohneinrichtungen (zur Verwendung von Gästen bzw. Bewohnern), Frühstückspensionen.
8. Wenn das Gerät überfüllt wird, kann kochendes Wasser herausschwappen.
9. Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass das Gerät nicht vollständig ins Wasser getaucht werden darf.
10. Hinweise zur Reinigung von Flächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, finden Sie im Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“.
11. Warnung: Der Stromanschluss darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
12. Warnung: Es besteht eine mögliche Verletzungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch.
13. Beachten Sie, dass das Heizelement unmittelbar nach dem Gebrauch heiß ist.
14. Bevor Sie den Netzstecker in eine Steckdose stecken, stellen Sie sicher, dass Spannung und Frequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
15. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor Sie es reinigen.
16. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt, und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenem Feuer fern.
17. Tauchen Sie weder Gerät noch Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
18. Ziehen Sie den Netzstecker, um diesen aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
19. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es in Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und bringen Sie es zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst.
20. Mit nassen Händen darf der Netzstecker weder mit dem Stromnetz verbunden noch von diesem getrennt werden.
21. Versuchen Sie niemals das Gehäuse des Geräts zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies kann zu einem Stromschlag führen.
22. Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand niemals unbeaufsichtigt.
23. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung für kommerzielle Zwecke bestimmt.
24. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
25. Betreiben Sie das Gerät nicht in leerem Zustand, um eine Beschädigung der Heizelemente zu vermeiden.
26. Sollten Sie das Gerät versehentlich ohne Wasser eingeschaltet haben, schaltet es sich durch den Trockenlaufschutz automatisch aus. Sollte dies der Fall sein, lassen Sie den Wasserkocher abkühlen, bevor Sie ihn erneut mit kaltem Wasser befüllen und einschalten.
27. Entleeren Sie kochendes Wasser stets langsam und vorsichtig und achten Sie darauf, das Gerät nicht zu schnell zu kippen.
28. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie ausschließlich den Griff oder die Verriegelung.
29. Im Umgang mit einem Gerät, das heißes Wasser enthält, ist größte Vorsicht geboten.
30. Dieses Produkt ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch und den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
31. Entkalken Sie den Wasserkocher regelmäßig. Die Garantie umfasst keine Schäden, die durch eine übermäßige

Verkalkung des Geräts entstanden sind.

32. Der Wasserkocher darf ausschließlich zum Erhitzen von Wasser verwendet werden.
33. Wenn Sie den Kochprozess abbrechen möchten, bevor das Wasser vollständig erhitzt wurde, schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie es erst dann vom Sockel.
34. Der Wasserkocher ist ausschließlich mit dem mitgelieferten Sockel zu verwenden.
35. Der Wasserkocher verfügt über eine automatische Ausschalt-Funktion. Diese Funktion wird nur dann aktiviert, wenn Sie warten, bis sich das Gerät von selbst ausschaltet. Wenn Sie den Wasserkocher vom Sockel heben, bevor die Ausschalt-Funktion aktiviert wurde, sollte das Gerät zuvor manuell ausgeschaltet werden. Ansonsten wird der Kochprozess fortgesetzt, sobald der Wasserkocher wieder auf den Sockel gestellt wird.



36. Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen des LFGB und ist für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.



37. Dieses Gerät darf nur in Innenbereichen verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.

NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH BESTANDTEILE

1. Deckel
2. Griff
3. Wasserstandsanzeige
4. Ein-/Ausschalter und Kontrollleuchte
5. Sockel



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Es empfiehlt sich, den Wasserbehälter vor dem ersten Gebrauch bis zum Maximum mit Wasser zu füllen, es aufkochen zu lassen und dann wegzuschütten.

zweimal

VERWENDUNG DES WASSERKOCHERS

1. Öffnen Sie den Deckel, gießen Sie gegebenenfalls das vom letzten Gebrauch im Wasserkocher verbliebene Wasser aus und befüllen Sie ihn mit der gewünschten Menge an frischem Wasser. Befüllen Sie den Wasserkocher stets so, dass der Wasserstand zwischen der Minimumanzeige (0,5 l) und der Maximumanzeige (1,7 l) liegt. Wenn zu wenig Wasser im Wasserkocher ist, schaltet sich das Gerät aus, bevor das Wasser kocht.
HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Wasserstand die Maximumanzeige nicht überschreitet, da ansonsten beim Kochen Wasser überschwappen kann. Achten Sie darauf, dass der Deckel gut verschlossen ist, bevor Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden.
Der Wasserkocher verfügt über einen Überlaufschutz. Dadurch wird verhindert, dass bei Überfüllung des Geräts überschwappendes Wasser mit den elektronischen Bestandteilen in Berührung kommt. Dadurch wird eine sichere Verwendung des Geräts gewährleistet. Bei Überfüllung wird das Wasser entlang der Innenseite des Wasserkochers abgeleitet und tritt an der Unterseite des Wasserkochers aus, wodurch die elektrischen Bestandteile geschützt werden.
2. Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose an. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter nach unten. Das Gerät beginnt nun, das Wasser aufzukochen. Währenddessen leuchtet die Anzeigelampe. Der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus, nachdem das Wasser aufgeköcht ist. Sie können den Kochprozess jederzeit unterbrechen, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach oben drücken.
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Schalter nicht blockiert wird und dass der Deckel gut verschlossen ist. Das Gerät schaltet sich nicht automatisch aus, wenn der Schalter blockiert oder der Deckel geöffnet ist.
3. Wenn der Kochprozess abgeschlossen und das Wasser erhitzt ist, warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie das Wasser ausgießen, um zu verhindern, dass heißer Dampf durch den Deckel des Wasserkochers entweicht. Heben Sie erst den Wasserkocher vom Sockel und gießen Sie dann das Wasser aus.
HINWEIS: Gehen Sie beim Ausgießen des Wassers vorsichtig vor, da kochendes Wasser Verbrühungen verursachen kann.
4. Das Gerät beginnt nicht wieder mit dem Kochprozess, solange der Schalter nicht erneut betätigt wird. Lassen Sie das Gerät 30–40 Sekunden lang abkühlen, bevor Sie den Deckel öffnen, um erneut Wasser zum Kochen einzufüllen. Wasser, das sich länger als 2 Stunden im Wasserkocher befunden hat, sollte nicht erneut erhitzt werden.
HINWEIS: Achten Sie darauf, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, wenn es nicht in Verwendung ist.

- Sollten Sie das Gerät versehentlich ohne Wasser eingeschaltet haben, schaltet sich das Gerät durch den Trockenlaufschutz automatisch aus. Lassen Sie in diesem Fall den Wasserkocher abkühlen, bevor Sie ihn erneut mit kaltem Wasser befüllen und einschalten.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Lassen Sie das Gerät unbedingt abkühlen und trennen Sie es stets vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät oder Netzkabel niemals in Wasser. Das Netzkabel und die elektrischen Bestandteile dürfen nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Reinigung des Gehäuses:

Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie keine giftigen Reinigungsmittel.

Tauchen Sie den Sockel niemals zur Reinigung in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Entkalken Sie das Gerät regelmäßig, vorzugsweise mindestens einmal im Monat und häufiger, wenn das Wasser sehr hart ist.

Gehen Sie zum Entkalken folgendermaßen vor:

- Mit weißem Essig:
 - Füllen Sie den Wasserkocher mit einem halben Liter Essig.
 - Lassen Sie den Essig 1 Stunde einwirken, ohne ihn zu erhitzen.
- Mit Zitronensäure:
 - Bringen Sie einen halben Liter Wasser zum Kochen.
 - Geben Sie 25 g Zitronensäure hinzu und lassen Sie die Lösung 15 Minuten lang einwirken.

Entleeren Sie den Wasserkocher und spülen Sie ihn 5–6-mal mit frischem Wasser aus.

TECHNISCHE DATEN

Spannung/Frequenz	220–240 V Wechselstrom, 50–60 Hz
Nennleistung	1850–2200 W
Wenn ausgeschaltet	0,0 W (rechtliche Vorgabe $\leq 0,5$ W) Das Gerät schaltet sich innerhalb von weniger als 1 Sekunde automatisch aus.
Fassungsvermögen	1,7 l
Kontrollleuchten	220–240 V Wechselstrom, 150 k Ω Widerstand, Nennleistung 0,25 W, rot-orangefarbene Neon-Leuchte. Das Leuchtmittel ist nicht durch den Benutzer austauschbar.
Schutz vor Stromschlägen	Klasse I
Maße	21,9 x 13,5 x 23,9 cm
Nettogewicht	750 g
Netzkabellänge	67 cm ohne Netzstecker

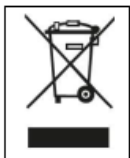
Entsorgung



Dieses Produkt ist mit dem durchgestrichenen Mülltonnensymbol gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass es nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Aufgrund von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Bestandteilen sind Elektro- und Elektronikgeräte, die nicht getrennt entsorgt werden, potenziell schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bitte wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung oder Abfallentsorgungsstelle vor Ort für Informationen zu Rückgabe und Recycling dieses Produkts.

Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 (ElektroG3)

Symbolerklärung



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer, vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten, Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie gegebenenfalls weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten. Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen.

Datenschutzhinweis

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und fuhren diese einer separaten Sammlung zu.

Weitere Informationen

Weitere Informationen zum Elektroggesetz finden Sie auf www.elektroggesetz.de. Informationen zur Erfüllung der quantitativen Zielvorgaben nach § 10 Abs. 3 ElektroG (Sammelquote) und § 22 Abs. 1 ElektroG (Verwertungsquoten):

Das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit und Verbraucherschutz veröffentlicht jährlich ausführliche Daten zu Elektro- und Elektronikgeräten und die in Deutschland erreichten und an die EU-Kommission zu übermittelnden quantitativen Zielvorgaben auf seiner Internetseite:

<https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

Hinweise zur Abfallvermeidung

Nach den Vorschriften der Richtlinie 2008/98/EU über Abfälle und ihrer Umsetzung in den Gesetzgebungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union haben Maßnahmen der Abfallvermeidung grundsätzlich Vorrang vor Maßnahmen der Abfallbewirtschaftung. Als Maßnahmen der Abfallvermeidung kommen bei Elektro- und Elektronikgeräten insbesondere die Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung in Betracht. Weitere Informationen enthält das Abfallvermeidungsprogramm des Bundes unter Beteiligung der Länder: <https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>

WEEE-Registrierungsnummer und Kontaktdaten

Unter der WEEE-Registrierungsnummer DE 76956000 sind wir bei BDSK Handels GmbH & Co. Kg.

Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg, info@moemax.at

als Händler und Inverkehrbringer von Elektro- und Elektronikgeräten registriert.

INSIDO

89980144

FR // Bouilloire



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Strasse 59
97084 Wurtzbourg, Allemagne
www.moemax.com
info@moemax.at



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez toutes les instructions avant utilisation et suivez-les afin de pouvoir utiliser l'appareil de manière optimale et d'éviter toute blessure ou tout dommage. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez à joindre ce mode d'emploi.

La garantie cesse en cas d'un dommage causé par le non-respect du présent mode d'emploi. Le fabricant ou l'importateur décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect du mode d'emploi, une utilisation négligente ou une utilisation non conforme aux instructions du présent mode d'emploi.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques liés à son usage.
2. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de huit ans et sont surveillés.
3. Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.
4. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques liés à son usage.
5. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un technicien qualifié, afin de prévenir tout danger.
7. L'appareil est destiné à l'usage domestique et aux domaines suivants : les cuisines pour le personnel des magasins, bureaux ou autres environnements professionnels ; les exploitations agricoles ; les hôtels, les stations-service et autres types d'hébergements (utilisation par les clients ou les résidents) ; les chambres d'hôtes.
8. Si l'appareil est trop rempli, l'eau bouillante risque de déborder.
9. Lors du nettoyage, veuillez à ne pas immerger complètement l'appareil dans l'eau.
10. Vous trouverez des détails sur le nettoyage des surfaces en contact avec la nourriture dans la section « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».
11. Avertissement : le raccordement électrique ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.
12. Avertissement : une utilisation inappropriée peut entraîner un risque de blessure.
13. Notez que l'élément chauffant est chaud immédiatement après utilisation.
14. Avant de brancher la fiche d'alimentation dans une prise, assurez-vous que la tension et la fréquence correspondent aux indications de la plaque signalétique.
15. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise quand vous n'utilisez pas l'appareil et avant de le nettoyer.
16. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne pende pas sur des arêtes vives et tenez-le à distance des objets chauds et des flammes nues.
17. Ne plongez ni l'appareil ni la fiche d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides. Il existe un danger de mort par électrocution !
18. Tirez sur la fiche pour la débrancher de la prise de courant. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.
19. Ne touchez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez la fiche secteur, éteignez l'appareil et apportez-le à un service après-vente agréé pour réparation.
20. Il ne faut ni brancher ni débrancher la fiche d'alimentation avec des mains mouillées.
21. N'essayez en aucun cas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ou de le réparer vous-même. Cela peut entraîner un choc électrique.
22. Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.
23. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.
24. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
25. Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide pour éviter un endommagement des éléments chauffants.
26. Si, par inadvertance, vous avez mis l'appareil en marche sans eau, il s'éteindra automatiquement grâce à la

protection contre la marche à sec. Si tel est le cas, laissez refroidir la bouilloire avant de la remplir à nouveau d'eau froide et de la rallumer.

27. Videz toujours l'eau bouillante lentement et avec précaution, et veillez à ne pas incliner l'appareil trop rapidement.
28. Ne touchez pas de surfaces chaudes. Utilisez exclusivement la poignée ou le verrouillage pour manipuler l'appareil.
29. La plus grande prudence est de mise lors de l'utilisation d'un appareil contenant de l'eau chaude.
30. Ce produit est destiné exclusivement à un usage domestique et en intérieur.
31. Détartrez régulièrement la bouilloire. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un entartrage excessif de l'appareil.
32. La bouilloire doit être utilisée exclusivement pour chauffer de l'eau.
33. Si vous souhaitez interrompre le processus de chauffage avant que l'eau ne soit complètement chauffée, éteignez l'appareil et retirez-le ensuite du socle.
34. La bouilloire doit être utilisée exclusivement avec le socle fourni.
35. La bouilloire dispose d'une fonction d'arrêt automatique. Cette fonction n'est activée que si vous attendez que l'appareil s'éteigne tout seul. Si vous retirez la bouilloire du socle avant que la fonction d'arrêt automatique ne soit activée, vous devez d'abord l'éteindre manuellement. Sinon, le processus d'ébullition reprendra dès que la bouilloire sera replacée sur son socle.



36. Cet appareil répond aux exigences du code allemand des denrées alimentaires et aliments pour animaux (« LFGB ») et convient au contact avec les aliments.



37. Cet appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur. N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.

RÉSERVÉ À L'USAGE DOMESTIQUE

COMPOSANTS

1. Couvercle
2. Poignée
3. Indicateur du niveau d'eau
4. Interrupteur marche/arrêt et voyant
5. Socle



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant la première utilisation, il est recommandé de remplir deux fois la bouilloire d'eau jusqu'au maximum, de la faire bouillir, puis de vider l'eau.

UTILISATION DE LA BOUILLOIRE

1. Ouvrez le couvercle, videz l'eau restante dans la bouilloire depuis la dernière utilisation et remplissez-la avec la quantité d'eau fraîche souhaitée. Remplissez toujours la bouilloire de manière que le niveau d'eau se situe entre l'indicateur minimum (0,5 l) et l'indicateur maximum (1,7 l). S'il n'y a pas assez d'eau dans la bouilloire, l'appareil s'éteint avant que l'eau ne bouille.

REMARQUE : veillez à ce que le niveau d'eau ne dépasse pas l'indicateur maximum, sinon l'eau pourrait déborder pendant l'ébullition. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé avant de raccorder l'appareil au secteur.

La bouilloire est équipée d'une protection anti-débordement. Cela empêche l'eau qui déborde lorsque

l'appareil est trop rempli d'entrer en contact avec les composants électroniques. Cela garantit une utilisation sûre de l'appareil. En cas de remplissage excessif, l'eau s'écoule le long de la paroi intérieure de la bouilloire et sort par le dessous, protégeant ainsi les composants électriques.

2. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise. Poussez l'interrupteur marche/arrêt vers le bas. L'appareil commence alors à faire bouillir l'eau. Durant ce temps, le voyant lumineux s'allume. La bouilloire s'éteint automatiquement quand l'eau est bouillie. Vous pouvez interrompre le processus de chauffe à tout moment en poussant l'interrupteur marche/arrêt vers le haut.

REMARQUE : assurez-vous que l'interrupteur n'est pas bloqué et que le couvercle est bien fermé. L'appareil ne s'éteint pas automatiquement lorsque l'interrupteur est bloqué ou si le couvercle est ouvert.

3. Une fois le processus d'ébullition terminé et l'eau chauffée, attendez 10 secondes avant de verser l'eau afin d'éviter que la vapeur chaude ne s'échappe par le couvercle de la bouilloire. Soulevez d'abord la bouilloire du socle, puis versez l'eau.

REMARQUE : versez l'eau avec précaution, car l'eau bouillante peut causer des brûlures.

4. L'appareil ne reprend pas le processus de chauffe sans nouvelle activation de l'interrupteur. Laissez l'appareil refroidir pendant 30 à 40 secondes avant d'ouvrir le couvercle pour remplir à nouveau la bouilloire d'eau. L'eau qui est restée plus de deux heures dans la bouilloire ne doit pas être réchauffée.

REMARQUE: veillez à débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

5. Si vous avez mis l'appareil en marche par inadvertance sans eau, l'appareil s'éteint automatiquement grâce à la protection contre la marche à sec. Dans ce cas, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir de nouveau avec de l'eau froide et de l'allumer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Laissez impérativement l'appareil refroidir et débranchez-le toujours du secteur avant de le nettoyer.
2. Ne plongez jamais l'appareil ni le câble d'alimentation dans l'eau. Le câble d'alimentation et les composants électriques ne doivent pas entrer en contact avec l'humidité.

Nettoyage du boîtier

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et un détergent doux. N'utilisez pas de produits nettoyants toxiques.

Ne plongez jamais le socle dans l'eau ou d'autres liquides pour le nettoyer.

Détartrez l'appareil régulièrement, de préférence au moins une fois par mois et plus souvent si l'eau est très dure.

Pour détartrer, procédez comme suit :

- Avec du vinaigre blanc :
 - Remplissez la bouilloire avec un demi-litre de vinaigre.
 - Laissez agir le vinaigre pendant 1 heure sans le chauffer.
 - Avec de l'acide citrique :
 - Portez un demi-litre d'eau à ébullition.
 - Ajoutez 25 g d'acide citrique et laissez agir la solution pendant 15 minutes.
- Videz la bouilloire et rincez-la 5 à 6 fois à l'eau claire.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension/fréquence	220-240 V courant alternatif, 50-60 Hz
Puissance nominale	1850-2200 W
Hors tension	0,0 W (exigence légale $\leq 0,5$ W) L'appareil s'éteint automatiquement en moins d'une seconde.
Capacité	1,7 l
Voyants lumineux	220-240 V courant alternatif, résistance 150 k Ω , puissance nominale 0,25 W, voyant néon rouge-orange. La source lumineuse ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.
Protection contre les chocs électriques	Classe I
Dimensions	21,9 x 13,5 x 23,9 cm
Poids net	750 g
Longueur du câble d'alimentation	67 cm sans fiche d'alimentation

Élimination



Ce produit est marqué du symbole représentant une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE, afin d'indiquer qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. En raison des substances, mélanges ou composants dangereux qu'ils contiennent, les équipements électriques et électroniques qui ne sont pas éliminés séparément peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter votre administration municipale ou votre centre local de collecte des déchets pour obtenir des informations sur la restitution et le recyclage de ce produit.

INSIDO

89980144

HR // Kuhalo za vodu



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
www.moemax.com
info@moemax.at



UPUTE O SIGURNOSTI

Prije upotrebe pažljivo pročitajte i pridržavajte se svih uputa kako biste se što bolje koristili uređajem i izbjegli ozljede ili oštećenja. Sačuvajte ovu uputu za uporabu na sigurnom mjestu. Ako uređaj predajete trećim osobama, obavezno priložite i ovu uputu za uporabu.

Sva oštećenja nastala uslijed nepridržavanja ovih uputa za uporabu poništavaju jamstvo. Proizvođač ili tvrtka uvoznik ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu zbog nepridržavanja uputa za uporabu, nemara ili uporabe u skladu s uputama iz ovog priručnika.

1. Djeca od 8 godina smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja te su upoznata s eventualnim opasnostima.
2. Djeca od 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.
3. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece do 8 godina.
4. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja smiju upotrebljavati ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj upotrebi uređaja te razumiju sve s tim povezane opasnosti.
5. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
6. Ako je strujni kabel oštećen, zamijeniti ga mora proizvođač, njegov distributer ili slično kvalificirana stručna osoba kako bi se spriječila opasnosti.
7. Uređaj je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i sljedećim područjima: kuhinje za djelatnike u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima; seoska gospodarstva, hoteli, odmorišta i drugi stambeni objekti (za goste ili stanovnike), apartmani s polupansionom.
8. Ako prepunite spremnik, može doći do prskanja kipuće vode.
9. Pri čišćenju pazite da se cijeli uređaj ne uranja u vodu.
10. Za čišćenje površina koje dolaze u kontakt s hranom pogledajte poglavlje „ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE“.
11. Upozorenje: strujni priključak ne smije doći u kontakt s vodom.
12. Upozorenje: postoji potencijalni rizik od ozljeda zbog nepravilne upotrebe.
13. Imajte na umu da je grijač vruć neposredno nakon upotrebe.
14. Prije uključivanja utikača u utičnicu provjerite odgovaraju li napon i frekvencija podacima na tipskoj pločici.
15. Ako uređaj nije u uporabi ili prije čišćenja, izvucite utikač iz utičnice.
16. Pazite da kabel ne visi preko oštih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
17. Ne uranjajte uređaj ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
18. Postoji opasnost od strujnog udara! Ne povlačite kabel za napajanje.
19. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i odnesite ga ovlaštenom serviseru na popravak.
20. Utikač se ne smije niti uključivati u utičnicu niti isključivati iz utičnice mokrim rukama.
21. Nikada ne pokušavajte otvoriti kućište uređaja ili sami popravljati uređaj. To može dovesti do strujnog udara.
22. Nikada ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora.
23. Ovaj uređaj nije namijenjen korištenju u komercijalne svrhe.
24. Koristite uređaj isključivo u svrhu kojoj je namijenjen.
25. Uređaj ne upotrebljavajte bez vode jer u protivnom može doći do oštećenja grijača.
26. Ako nehotice isključite uređaj bez vode, zaštita od rada na suho automatski isključuje uređaj. U tom slučaju kuhalo za vodu pustite da se ohladi prije nego ga ponovno napunite vodom i uključite.
27. Kipuću vodu uvijek izlijevajte polagano i oprezno i pazite da uređaj ne nagnete prebrzo.
28. Ne dodirujte vruće površine. Koristite isključivo dršku odn. zapor.
29. Budite jako oprezni pri rukovanju uređajem u kojem se nalazi vruća voda.
30. Ovaj proizvod namijenjen je isključivo za uporabu u kućanstvu i u unutrašnjosti.
31. Iz kuhala za vodu redovito uklanjajte kamenac. Garancija ne pokriva štetu uzrokovanu prekomjernom kalcifikacijom uređaja.
32. Kuhalo za vodu smije se upotrebljavati samo za zagrijavanje vode.

33. Ako želite zaustaviti zagrijavanje prije nego što se voda potpuno zagrije, isključite uređaj i tek tada ga skinite s postolja.
34. Kuhalo za vodu smije se upotrebljavati isključivo s isporučenim postoljem.
35. Kuhalo za vodu ima funkciju automatskog isključivanja. Ta će se funkcija aktivirati samo ako pričekate da se uređaj automatski isključi. Ako kuhalo za vodu podignete s postolja prije nego što se aktivira funkcija isključivanja, uređaj treba prije toga ručno isključiti. U suprotnom zagrijavanje će se nastaviti čim se kuhalo vrati na postolje.



36. Ovaj uređaj ispunjava zahtjeve Zakonika o hrani, proizvodima široke potrošnje i hrani za životinje (LFGB) i pogodan je za kontakt s hranom.



37. Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za unutarnju uporabu. Uređaj nikad ne upotrebljavajte na otvorenom.

SAMO ZA KUĆNU UPORABU DIJELOVI

1. Poklopac
2. Drška
3. Prikaz razine vode
4. Prekidač za uklj./ isklj. i kontrolna lampica
5. Postolje



PRIJE PRVE UPORABE

Preporučuje se da spremnik prije prve uporabe dvaput napunite vodom do maksimalne razine, pustite da voda proključa, a zatim je izlijte.

UPORABA KUHALA ZA VODU

1. Otvorite poklopac, po potrebi izlijte svu vodu koja je ostala u kuhu od posljednje uporabe i napunite ga željenom količinom svježje vode. Kuhalo za vodu uvijek puniti tako da razina vode bude između oznake minimalne (0,5 l) i maksimalne razine (1,7 l). Ako je u spremniku premalo vode, uređaj se isključuje prije nego što voda proključa.

NAPOMENA: pazite da razina vode ne prelazi oznaku maksimalne razine jer se voda tijekom kuhanja može prelići. Prije spajanja uređaja na električnu mrežu pazite da poklopac bude čvrsto zatvoren.

Kuhalo za vodu ima zaštitu od prelijevanja. Time se pri prepunjenom uređaju sprječava da voda koja se prelije dođe u kontakt s elektroničkim dijelovima. Time se osigurava sigurna uporaba uređaja. Ako se prepuni, voda se ispušta duž unutarnje strane kuhala i izlazi na dnu kuhala štiteći električne dijelove.

2. Stavite utikač u utičnicu. Prekidač za uključivanje/isključivanje pritisnite prema dolje. Uređaj sada počinje zagrijavati vodu. U međuvremenu svijetli indikatorska lampica. Kuhalo za vodu automatski se isključuje nakon što voda proključa. Zagrijavanje možete u svakom trenutku prekinuti tako da prekidač za uključivanje/isključivanje pritisnete prema gore.

NAPOMENA: provjerite da prekidač nije blokiran i da je poklopac dobro zatvoren. Uređaj se ne isključuje automatski ako je prekidač blokiran ili poklopac otvoren.

3. Kad zagrijavanje završi i voda je zagrijana, pričekajte 10 sekundi prije izlivanja vode kako biste spriječili izlazak vruće pare kroz poklopac kuhala. Najprije podignite kuhalo za vodu s postolja, a zatim izlijte vodu.

NAPOMENA: budite oprezni prilikom izlivanja vode jer kipuća voda može uzrokovati opekline.

4. Uređaj ne počinje ponovno zagrijavati vodu dok ponovno ne pritisnete prekidač. Pustite uređaj da se hladi 30 - 40 sekundi prije nego što otvorite poklopac kako biste dodali još vode za zagrijavanje. Voda koja je u kuhalu bila dulje od 2 sata ne bi se trebala ponovno zagrijavati.

NAPOMENA: osigurajte da je uređaj isključen iz električne mreže, ako nije u uporabi.

5. Ako nehotice uključite uređaj bez vode, zaštita od rada na suho automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuhalo za vodu da se ohladi prije ponovnog punjenja hladnom vodom i uključivanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja uređaj obavezno uvijek pustite da se ohladi i uvijek ga odvojite od struje.
2. Uređaj ili strujni kabel nikad ne uranjajte u vodu. Strujni kabel i električni dijelovi ne smiju doći u kontakt s vlagom.

Čišćenje kućišta:

Vanjsku stranu uređaja obrišite vlažnom krpom ili blagim sredstvom za čišćenje. Ne upotrebljavajte otrovna sredstva za čišćenje.

Postolje radi čišćenja nikad ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.

Redovito uklanjajte kamenac iz uređaja, po mogućnosti barem jednom mjesečno, a ako je voda vrlo tvrda, i češće.

Kamenac uklanjajte na sljedeći način:

- s bijelim octom:
 - u kuhalo ulijte pola litre octa.
 - ocat pustite da djeluje 1 sat bez zagrijavanja.
- s limunskom kiselinom:
 - zakuhajte pola litre vode.
 - dodajte 25 g limunske kiseline i otopinu pustite da djeluje 15 minuta.

Ispraznite kuhalo za vodu i 5 - 6 puta ga isperite svježom vodom.

TEHNIČKI PODACI

Napon/frekvencija:	220 - 240 V izmjenična struja, 50 - 60 Hz
Nazivna snaga	1850 - 2200 W
Ako je isključeno	0,0 W (zakonski zahtjev $\leq 0,5$ W) Uređaj se automatski isključuje za manje od 1 sekunde.
Zapremnina	1,7 l
Kontrolne lampice	izmjenična struja 220 - 240 V, otpor 150 k Ω , nazivna snaga 0,25 W, crveno-narančasto neonsko svjetlo. Korisnik ne može zamijeniti žarulju.
Zaštita od strujnih udara	razred I
Dimenzije	21,9 x 13,5 x 23,9 cm
Neto težina	750 g
Duljina kabela	67 cm bez utikača

Zbrinjavanje



Ovaj proizvod označen je simbolom prekrižene kante za smeće u skladu s Direktivom EU 2012/19/EU kako bi se ukazalo na to da se ne smije zbrinjavati s ostalim kućnim otpadom. Zbog opasnih tvari, smjesa ili sastojaka električna i elektronička oprema koja se ne odlaže odvojeno potencijalno je štetna za okoliš i ljudsko zdravlje. Za informacije o povratu i recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnoj gradskoj upravi ili službi za odvoz otpada.

INSIDO

89980144

PL // Czajnik elektryczny



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Niemcy
www.moemax.com
info@moemax.at



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje i postępować zgodnie z nimi, aby zapewnić optymalne wykorzystanie urządzenia oraz uniknąć obrażeń lub uszkodzeń. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt osobom trzecim, należy pamiętać o dołączeniu niniejszej instrukcji obsługi.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi gwarancja traci ważność. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieostrożnym użytkowaniem lub użyciem niezgodnym z wymogami niniejszej instrukcji.

1. Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 roku życia, jeśli zostanie im zapewniony nadzór lub instruktaż w zakresie bezpiecznego użytkowania sprzętu, tak aby związane z tym zagrożenia były dla nich zrozumiałe.
2. Czyszczenie i konserwacja produktu nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i pozostają pod nadzorem osoby dorosłej.
3. Urządzenie i przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 roku życia.
4. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostanie im zapewniony nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były dla nich zrozumiałe.
5. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego partnera handlowego lub podobnie wykwalifikowany personel specjalistyczny w celu uniknięcia zagrożeń.
7. Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwach domowych oraz miejscach takich jak: kuchnie dla pracowników sklepów, biur i innych miejsc pracy, gospodarstwa rolne, hotele, motele i inne ośrodki noclegowe (z których korzystają goście lub mieszkańcy), pensjonaty ze śniadaniem.
8. Jeśli urządzenie zostanie przepełnione, wrząca woda może się wylać.
9. Podczas czyszczenia należy pamiętać, że urządzenie nie może zostać całkowicie zanurzone w wodzie.
10. Wskazówki dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością znajdują się w rozdziale „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.
11. Ostrzeżenie: Złącze zasilania nie może mieć kontaktu z wodą.
12. Ostrzeżenie: Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować obrażenia ciała.
13. Należy pamiętać, że element grzejny jest gorący bezpośrednio po użyciu.
14. Przed podłączeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.
15. Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane oraz przed czyszczeniem.
16. Należy upewnić się, że przewód zasilający nie zwisa nad ostrymi krawędziami i trzymać go z dala od gorących przedmiotów i otwartego ognia.
17. Nie należy zanurzać urządzenia ani wtyczki zasilającej w wodzie lub innych płynach. Istnieje zagrożenie życia wskutek porażenia prądem!
18. Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
19. Nie należy dotykać urządzenia, jeśli wpadło do wody. Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, wyłączyć urządzenie i oddać je do naprawy w autoryzowanym serwisie.
20. Nie wolno podłączać ani odłączać wtyczki od gniazdka elektrycznego mokrymi rękami.
21. Nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia ani samodzielnie naprawiać urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
22. Nigdy nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
23. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
24. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
25. Nie należy włączać pustego urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia elementów grzejnych.

26. Jeśli urządzenie zostało przypadkowo włączone bez wody, wyłączy się ono automatycznie dzięki zabezpieczeniu przed pracą na sucho. W takim przypadku należy poczekać, aż czajnik ostygnie, a następnie ponownie napełnić go zimną wodą i włączyć.
27. Zawsze należy wylewać wrzącą wodę powoli i ostrożnie, uważając, aby nie przechylić urządzenia zbyt szybko.
28. Nie należy dotykać gorących powierzchni. Należy używać wyłącznie uchwytu lub blokady.
29. Należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi urządzenia zawierającego gorącą wodę.
30. Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń.
31. Czajnik należy regularnie odkamieniać. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nadmiernym osadzaniem się kamienia w urządzeniu.
32. Czajnik może być używany wyłącznie do podgrzewania wody.
33. Chcąc przerwać proces gotowania przed całkowitym podgrzaniem wody, należy wyłączyć urządzenie i dopiero wtedy zdjąć je z podstawy.
34. Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawą.
35. Czajnik posiada funkcję automatycznego wyłączania. Aby ta funkcja została aktywowana i urządzenie wyłączyło się samo, należy chwilę zaczekać. Jeśli czajnik zostanie zdjęty z podstawy przed aktywacją funkcji wyłączania, należy wcześniej wyłączyć urządzenie ręcznie. W przeciwnym razie proces gotowania zostanie wznowiony po ponownym umieszczeniu czajnika na podstawie.



36. Urządzenie to spełnia wymogi niemieckiego Kodeksu Artykułów Żywnościowych, Konsumpcyjnych i Paszowych (LFGB) i nadaje się do kontaktu z żywnością.



37. Urządzenie to może być używane wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Nigdy nie należy używać urządzenia na wolnym powietrzu.

TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO CZĘŚCI

1. Pokrywa
2. Uchwyt
3. Wskaźnik poziomu wody
4. Przełącznik i lampka kontrolna
5. Podstawa



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem zaleca się dwukrotne napełnienie zbiornika wodą do maksymalnego poziomu, zagotowanie jej, a następnie wylanie.

KORZYSTANIE Z CZAJNIKA ELEKTRYCZNEGO

1. Otwórz pokrywę, w razie potrzeby wylej wodę pozostałą w czajniku po ostatnim użyciu i napełnij go odpowiednią ilością świeżej wody. Napełnij czajnik wodą tak, aby poziom wody znajdował się między minimalnym (0,5 l) a maksymalnym (1,7 l) oznaczeniem. Jeśli w czajniku jest zbyt mało wody, urządzenie wyłączy się przed zagotowaniem wody.

WSKAZÓWKA: Upewnij się, że poziom wody nie przekracza maksymalnego oznaczenia, ponieważ w przeciwnym razie podczas gotowania może dojść do przelania się wody. Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej upewnij się, że pokrywa jest dobrze zamknięta.

Czajnik posiada zabezpieczenie przed przepełnieniem. Zapobiega ono przedostaniu się przelewającej się

wody do elementów elektronicznych w przypadku przepełnienia urządzenia. Gwarantuje to bezpieczne użytkowanie urządzenia. W przypadku przepełnienia woda spływa po wewnętrznej stronie czajnika i wypływa z jego spodu, chroniąc elementy elektryczne.

2. Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Naciśnij włącznik/wyłącznik w dół. Urządzenie zaczyna podgrzewać wodę. W tym czasie świeci się lampka kontrolna. Czajnik wyłącza się automatycznie po zagotowaniu wody. Proces gotowania można przerwać w dowolnym momencie, naciskając przycisk włączania/wyłączania w górę.

WSKAZÓWKA: Upewnij się, że włącznik/wyłącznik nie jest zablokowany, a pokrywa jest dobrze zamknięta. Urządzenie nie wyłączy się, jeśli przełącznik jest zablokowany lub gdy pokrywa jest otwarta.

3. Po zagotowaniu wody odczekaj 10 sekund przed jej wylaniem, aby zapobiec wydostawaniu się gorącej pary przez pokrywę czajnika. Zdejmij czajnik z podstawy i dopiero wtedy wylej z niego wodę.

WSKAZÓWKA: Zachowaj ostrożność podczas wylewania wody z czajnika, ponieważ wrząca woda może spowodować poparzenie.

4. Urządzenie nie wznowi procesu gotowania do momentu ponownego naciśnięcia włącznika/wyłącznika. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia na 30-40 sekund przed ponownym otwarciem w celu zagotowania wody. Wody, która pozostawała w czajniku przez ponad 2 godziny, nie należy ponownie podgrzewać.

WSKAZÓWKA: Upewnij się, urządzenie jest odłączone od zasilania, gdy nie jest używane.

5. Jeśli urządzenie zostało przypadkowo włączone bez wody, wyłączy się ono automatycznie dzięki zabezpieczeniu przed pracą na sucho. W takim przypadku poczekaj, aż czajnik ostygnie, ponownie napełnij go zimną wodą, a następnie włącz.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

1. Przed czyszczeniem koniecznie poczekaj, aż urządzenie ostygnie, a następnie odłącz je od zasilania.
2. Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie. Przewód zasilający i elementy elektryczne nie mogą mieć kontaktu z wilgocią.

Czyszczenie obudowy:

Wyczyść zewnętrzną część urządzenia wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym. Nie używaj toksycznych środków czyszczących.

Nigdy nie zanurzaj podstawy w wodzie lub innych płynach w celu jej wyczyszczenia.

Regularnie odkamieniaj urządzenie, najlepiej co najmniej raz w miesiącu lub częściej, jeśli woda jest bardzo twarda.

Aby odkamienić urządzenie, postępuj w następujący sposób:

- **Ocet:**

- Wlej do czajnika pół litra octu.
- Pozostaw go na 1 godzinę bez podgrzewania.

- **Kwasek cytrynowy:**

- Zagotuj pół litra wody.
- Dodaj do niej 25 g kwasu cytrynowego i pozostaw roztwór na 15 minut.

Opróżnij czajnik i przepłucz go 5–6 razy świeżą wodą.

DANE TECHNICZNE

Napięcie/częstotliwość	220-240 V AC, 50-60 Hz
Moc znamionowa	1850-2200 W
Wyłączone urządzenie	0,0 W (wymóg prawny $\leq 0,5$ W) Urządzenie wyłącza się automatycznie w mniej niż sekundę.
Pojemność	1,7 l
Kontrolki	220–240 V prąd przemienny, rezystancja 150 k Ω , moc znamionowa 0,25 W, czerwono-pomarańczowa neonowa lampka. Żarówka nie może zostać wymieniona przez użytkownika.
Ochrona przed porażeniem prądem	Klasa I
Wymiary	21,9 x 13,5 x 23,9 cm
Waga netto	750 g
Długość kabla	67 cm bez wtyczki sieciowej

Utylizacja



Produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci zgodnie z dyrektywą UE 2012/19/UE, aby zwrócić uwagę, że nie wolno go wyrzucać wraz z pozostałymi odpadami komunalnymi. Ze względu na niebezpieczne substancje, mieszaniny lub składniki, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są utylizowane oddzielnie, mogą być potencjalnie szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego. W celu uzyskania informacji na temat zwrotu i recyklingu tego produktu proszę skontaktować się z lokalnymi władzami miejskimi lub punktem zbiórki odpadów.

INSIDO

89980144

RO // Fierbător de apă



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Germania
www.moemax.com
info@moemax.at



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți și urmați toate instrucțiunile înainte de utilizare pentru a asigura cea mai bună utilizare posibilă a dispozitivului și pentru a evita vătămările corporale sau deteriorarea acestuia. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. În cazul în care înmânați produsul unei persoane terțe, asigurați-vă că primește și instrucțiunile de utilizare.

În caz de deteriorare cauzată de nerespectarea acestui manual de utilizare, garanția se pierde. Producătorul, respectiv firma importatoare nu răspunde pentru daunele survenite în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare, a utilizării neglijente sau în neconformitate cu cerințele acestui manual de utilizare.

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani atunci când aceștia sunt supravegheați sau au primit indicații cu privire la utilizarea corectă a aparatului și au înțeles pericolele asociate cu aceasta.
2. Curățarea și întreținerea care revin utilizatorului nu pot fi efectuate de către copii decât dacă aceștia sunt supravegheați și au peste 8 ani.
3. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare al acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
4. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mintale limitate precum și de cele fără experiență sau cunoștințe atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele asociate cu aceasta.
5. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
6. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, distribuitorul acestuia sau personal calificat în mod similar pentru a evita pericolele.
7. Aparatul este destinat în exclusivitate uzului casnic și în spații precum: bucătării pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru; ferme; folosirea lui de către oaspeți în hoteluri, moteluri și alte tipuri de cazare; pensiuni cu mic dejun.
8. Dacă aparatul este umplut în exces, se poate vărsa apă clocotită.
9. La curățare, aveți grijă ca aparatul să nu fie scufundat complet în apă.
10. Informații cu privire la curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimentele găsiți la punctul „CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE”.
11. Avertisment: Conexiunea electrică nu are voie să intre sub nicio formă în contact cu apa.
12. Avertisment: Există un risc potențial de rănire în cazul utilizării necorespunzătoare.
13. Rețineți că elementul de încălzire este fierbinte imediat după utilizare.
14. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu specificații tehnice.
15. Scoateți ștecărul din priză atunci când nu folosiți aparatul și înainte de a-l curăța.
16. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
17. Nu scufundați niciodată aparatul sau ștecărul în apă sau în alte lichide. Pericol de electrocutare!
18. Trageți de ștecăr pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablul de alimentare.
19. Nu atingeți aparatul dacă acesta a căzut în apă. Scoateți ștecărul din priză, opriți aparatul și duceți-l la reparat la un centru de service autorizat.
20. Nu conectați ștecărul și nu îl decuplați de la sursa de alimentare cu energie electrică cu mâinile ude.
21. Nu încercați niciodată să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singuri. În caz contrar, vă puteți electrocuta.
22. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este în funcțiune.
23. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
24. Nu folosiți aparatul în alt scop decât cel pentru care a fost conceput.
25. Pentru a evita daune la nivelul elementelor de încălzire nu puneți aparatul în funcțiune fără apă.
26. Dacă porniți din greșeală aparatul fără apă, protecția împotriva fierberii uscate oprește automat aparatul. Dacă se întâmplă acest lucru, lăsați fierbătorul să se răcească înainte de a-l umple din nou cu apă rece.
27. Turnați mereu apa fierbinte încet și cu atenție, fără să înclinați prea brusc fierbătorul.
28. Nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului. Folosiți doar mânerul sau butonul de blocare.
29. Manipulați întotdeauna cu mare atenție aparatul care conține apă fierbinte.

30. Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic și în interior.
31. Decalcificați regulat fierbătorul de apă. Garanția nu acoperă daunele cauzate de excesul de calcar.
32. Fierbătorul poate fi folosit doar pentru încălzirea apei.
33. Dacă doriți să opriți procesul de fierbere înainte ca apa să se încălzească complet, opriți aparatul și abia apoi ridicați-l de pe bază.
34. Aparatul trebuie utilizat exclusiv cu baza furnizată.
35. Fierbătorul are o funcție de oprire automată. Această funcție funcționează numai dacă așteptați până când fierbătorul se oprește singur. Dacă ridicați fierbătorul de pe bază înainte ca funcția de oprire să fie activată, dispozitivul trebuie oprit manual în prealabil. În caz contrar, procesul de fierbere va continua imediat ce fierbătorul este așezat înapoi pe bază.



36. Acest aparat îndeplinește cerințele LFGB (Codul german privind produsele alimentare, produsele de consum curent și produsele destinate hranei animalelor) și este adecvat pentru contactul cu alimentele.



37. Aparatul poate fi utilizat numai în interior. NU folosiți aparatul în aer liber.

DOAR PENTRU UZ CASNIC PĂRȚI COMPONENTE

1. Capac
2. Mâner
3. Afișaj nivel apă
4. Buton pornire/oprire și indicator luminos
5. Soclu



ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Înainte de prima utilizare se recomandă să umpleți de două ori fierbătorul până la nivelul maxim cu apă pe care să o lăsați să fiarbă și apoi să o aruncați.

UTILIZAREA FIERBĂTORULUI

1. Deschideți capacul, vărsați apa rămasă de la un proces de încălzire anterior și umpleți fierbătorul cu cantitatea de apă proaspătă dorită. Umpleți întotdeauna fierbătorul astfel încât nivelul apei să se situeze între indicatorul minim (0,5 l) și indicatorul maxim (1,7 l). Dacă în fierbător se află prea puțină apă, atunci aparatul se oprește înainte de a fierbe apa.

INDICAȚIE: Cantitatea de apă nu trebuie să depășească nivelul maxim, deoarece apa se poate revărsa în timpul fierberii. Asigurați-vă că capacul este bine închis înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică.

Fierbătorul dispune de un sistem de protecție împotriva vărsării apei. Astfel se împiedică contactul apei revărsate cu componentele electronice în cazul umplerii excesive a aparatului. Astfel se garantează utilizarea în siguranță a aparatului. În cazul umplerii excesive, apa se scurge de-a lungul părții interioare a fierbătorului și iese prin partea inferioară a acestuia, protejând astfel componentele electrice.

2. Conectați ștecărul la o priză. Apăsăți întrerupătorul de pornire/oprire în jos. Aparatul începe să fiarbă apa. În acest timp, indicatorul luminos este aprins. Fierbătorul de apă se va opri automat după fierberea apei. Puteți opri procesul de fierbere oricând prin ridicarea întrerupătorului de pornire/oprire.

INDICAȚIE: Asigurați-vă că întrerupătorul nu este blocat și că capacul este bine închis. Aparatul nu se oprește automat dacă comutatorul este blocat sau capacul este deschis.

3. Când procesul de fierbere s-a încheiat și apa s-a încălzit, așteptați 10 secunde înainte de a turna apa în cană,

pentru a împiedica aburul fierbinte să iasă prin capacul fierbătorului. Ridicați fierbătorul de pe bază și turnați apoi apa.

INDICAȚIE: Aveți grijă când turnați apa din fierbător, deoarece apa clocotită poate provoca arsuri.

4. Aparatul nu începe din nou procesul de fierbere a apei atâta timp cât întrerupătorul nu este apăsat. Lăsați aparatul să se răcească timp de 30-40 de secunde înainte de a deschide capacul pentru a adăuga din nou apă pentru fierbere. Apa care a stat mai mult de 2 ore în fierbător nu trebuie reîncălzită.

INDICAȚIE: Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat.

5. Dacă ați pornit accidental aparatul fără apă, acesta se va opri automat datorită protecției împotriva fierberii uscate. În acest caz lăsați fierbătorul să se răcească înainte de a-l umple din nou cu apă rece pentru fierbere.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Lăsați aparatul să se răcească și deconectați-l întotdeauna de la rețeaua electrică înainte de a-l curăța.
2. Nu scufundați niciodată aparatul sau cablul de alimentare în apă. Cablul de alimentare nu trebuie să intre niciodată în contact cu suprafețe ude sau umede.

Curățarea carcasei:

Ștergeți partea exterioară a aparatului cu o lavetă umedă și un detergent delicat. Nu utilizați produse de curățat toxice.

Nu scufundați niciodată soclul în apă sau alte lichide pentru curățare.

Decalcificați aparatul în mod regulat, de preferință cel puțin o dată pe lună și mai frecvent dacă apa este foarte dură.

Pentru decalcifiere, procedați după cum urmează:

- cu oțet alb:
 - umpleți fierbătorul cu jumătate de litru de oțet.
 - Lăsați oțetul să acționeze timp de 1 oră, fără a-l încălzi.
- cu acid citric:
 - aduceți la fierbere o jumătate de litru de apă.
 - Adăugați 25 g acid citric și lăsați-l să acționeze timp de 15 minute.

Goliți fierbătorul de apă și clătiți-l de 5 - 6 ori cu apă curată.

DATE TEHNICE

Tensiune / Frecvență	220-240 V curent alternativ, 50-60 Hz
Putere nominală	1850-2200 W
Când este oprit	0,0 W (cerința legală $\leq 0,5$ W) Produsul se oprește automat în decurs de 1 secundă.
Capacitate	1,7 l
Indicatoare luminoase	220-240 V curent alternativ, rezistență 150 k Ω , putere nominală 0,25 W, culoare roșu-portocaliu Lumină neon Sursa de lumină nu poate fi înlocuită de către utilizator.
Protecție împotriva șocurilor electrice	clasa I
Dimensiuni	21,9 x 13,5 x 23,9 cm
Greutate netă	750 g
Lungime cablu	67 cm fără ștecăr

Eliminare



Acest produs este etichetat cu simbolul coșului de gunoi tăiat, în conformitate cu Directiva UE 2012/19/EU, pentru a indica faptul că nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Datorită prezenței substanțelor, amestecurilor sau componentelor periculoase, echipamentele electrice și electronice care nu sunt sortate selectiv pot prezenta un risc pentru mediu și sănătatea umană. Vă rugăm să contactați administrația locală sau centrul de eliminare a deșeurilor pentru informații privind returnarea și reciclarea acestui produs.

INSIDO

89980144

RS // Kuvalo za vodu



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemačka
www.moemax.com
info@moemax.at



SIGURNOSNE NAPOMENE

Pročitajte i pratite sva uputstva pre upotrebe kako biste osigurali najbolje moguće korišćenje uređaja i izbegli povrede ili oštećenja. Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu na sigurnom mestu. Ako uređaj dajete trećim licima, obavezno priložite ovo uputstvo za upotrebu.

U slučaju oštećenja nastalog nepoštovanjem ovih uputstava za upotrebu, garancija ne važi. Proizvođač ili uvoznik ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu nepoštovanjem uputstava za upotrebu, nemarnom upotrebom ili upotrebom koja nije u skladu sa uputstvima u ovom uputstvu za upotrebu.

1. Ovaj uređaj smeju da koriste deca starija od 8 godina, ukoliko su pod nadzorom ili su upućena u bezbednu upotrebu uređaja i ukoliko su razumela opasnosti vezane za njihovo korišćenje.
2. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da vrše deca, osim ukoliko su starija od 8 godina i ako ove radnje sprovode pod nadzorom.
3. Uređaj i strujni kabl čuvati van domašaja dece mlađe od 8 godina.
4. Ovaj uređaj smeju da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i ukoliko su razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje.
5. Deca ne smeju da se igraju uređajem.
6. Ukoliko je strujni kabl oštećen, a u cilju izbegavanja opasnosti, kabl mora zameniti proizvođač, distributivni partner ili slično kvalifikovano stručno lice.
7. Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i u sledećim prostorima: kuhinje za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim ambijentima, seoska domaćinstva, hoteli, odmorišta i drugi stambeni objekti (u upotrebi od strane gostiju ili stanara), pansioni sa doručkom.
8. Ako u uređaju ima previše vode, ključala voda može da iskipi.
9. Prilikom čišćenja, uverite se da uređaj nije potpuno potopljen u vodi.
10. Za uputstva o čišćenju površina koje dolaze u kontakt sa hranom, pogledajte odeljak „ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE“.
11. Upozorenje: Priključak za struju ne sme doći u kontakt sa vodom.
12. Upozorenje: Postoji potencijalni rizik od povreda zbog nepravilne upotrebe.
13. Imajte na umu da je grejni element vruć odmah nakon upotrebe.
14. Pre nego što strujni utikač ubacite u utičnicu, proverite da li lokalni napon i frekvencija odgovaraju podacima na tipskoj pločici.
15. Izvucite strujni utikač iz utičnice kada ne koristite uređaj i pre čišćenja.
16. Pazite da strujni kabl ne visi preko oštih ivica i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
17. Ne potapajte ni uređaj ni utikač u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Postoji mogućnost strujnog udara opasnog po život!
18. Povucite strujni utikač, kako biste ga izvukli iz utičnice. Ne vucite držeći za kabl.
19. Ne dodirujte uređaj ako je upao u vodu. Izvucite strujni utikač iz utičnice, isključite uređaj i odnesite ga u ovlašćeni servisni centar na popravku.
20. Ne uključujte ili isključujte utikač iz utičnice mokrim rukama.
21. Nikada ne pokušavajte sami da otvorite kućište uređaja ili da ga popravite. To može dovesti do strujnog udara.
22. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen.
23. Ovaj uređaj nije pogodan za upotrebu u komercijalne svrhe.
24. Uređaj koristite isključivo u predviđene svrhe.
25. Uređaj nemojte da koristite kada u njemu nema vode kako ne bi došlo do oštećenja grejača.
26. Ukoliko ste uređaj slučajno uključili bez vode, on će se automatski isključiti zahvaljujući ugrađenoj zaštiti od rada na suvo. U tom slučaju, ostavite kuvalo da se ohladi pre nego što ga ponovo napunite hladnom vodom i uključite.
27. Ključalu vodu uvek praznite polako i oprezno i vodite računa da uređaj ne naginjete suviše brzo.
28. Ne dodirujte vruće površine. Koristite isključivo dršku ili poklopac.
29. Budite veoma oprezni pri rukovanju uređajem koji sadrži vrelu vodu.

30. Ovaj proizvod je namenjen samo za upotrebu u domaćinstvu i u zatvorenom prostoru.
31. Redovno uklanjajte kamenac iz kuvala. Garancija ne pokriva oštećenja nastala prekomernim kamencem u uređaju.
32. Kuvalo za vodu se sme koristiti samo za zagrevanje vode.
33. Ako želite da prekinete proces ključanja pre nego što se voda potpuno zagreje, isključite uređaj i tek tada ga skinite sa postolja.
34. Kuvalo sme da se koristi samo sa isporučenim postoljem.
35. Kuvalo ima funkciju automatskog isključivanja. Ova funkcija će biti aktivirana samo kada sačekate da se uređaj automatski isključi. Ako podignete kuvalo sa postolja pre nego što je funkcija isključivanja aktivirana, uređaj treba prethodno ručno isključiti. U suprotnom, proces ključanja će se nastaviti čim se kuvalo vrati na postolje.



36. Ovaj uređaj ispunjava zahteve Zakonika o namirnicama, proizvodima široke potrošnje i hrani za životinje Republike Nemačke (LFGB) i pogodan je za kontakt sa hranom.



37. Ovaj uređaj sme da se koristi samo u zatvorenom prostoru. Uređaj nemojte nikada koristiti napolju.

ISKLUČIVO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU SASTAVNI DELOVI

1. Poklopac
2. Drška
3. Indikator nivoa vode
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje i indikatorska lampica
5. Postolje



PRE PRVE UPOTREBE

Pre prve upotrebe se preporučuje da se kuvalo za vodu dva puta napuni vodom do maksimuma, da se sačeka da voda proključa, a zatim prospe.

KORIŠĆENJE KUVALA ZA VODU

1. Otvorite poklopac, izlijte vodu koja je preostala u kuvalu od poslednje upotrebe i napunite ga željenom količinom sveže vode. Uvek napunite kuvalo tako da nivo vode bude između minimalne oznake (0,5 l) i maksimalne oznake (1,7 l). Ukoliko se u kuvalu nalazi premalo vode, uređaj će se isključiti pre nego što voda proključa.

NAPOMENA: Uverite se da nivo vode ne prelazi maksimalnu oznaku, u suprotnom voda može da se prelije tokom kuvanja. Pre nego što uključite uređaj u struju, uverite se da je poklopac dobro zatvoren.

Kuvalo ima zaštitu od preliivanja. Ovo sprečava da voda koja se prelije dođe u kontakt sa elektronskim sastavnim delovima kada je uređaj prepun. Ovo osigurava bezbednu upotrebu uređaja. Ako se prepuni, voda se odvodi duž unutrašnjosti kuvala i izlazi na dnu kuvala, štiteći električne sastavne delove.

2. Stavite utikač u utičnicu. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje nadole. Uređaj sada počinje da zagreva vodu. U međuvremenu, indikatorska lampica svetli. Čim voda proključa, kuvalo za vodu se automatski isključuje. Proces ključanja možete prekinuti u bilo kom trenutku pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje nagore.

NAPOMENA: Uverite se da prekidač nije blokiran i da je poklopac pravilno zatvoren. Uređaj se neće automatski isključiti ako je prekidač blokiran ili je poklopac otvoren.

3. Kada se proces ključanja završi i voda je zagrejena, sačekajte 10 sekundi pre nego što izlijete vodu kako biste sprečili izlazak vruće pare kroz poklopac kuvala. Prvo podignite kuvalo sa postolja, a zatim izlijte vodu.
NAPOMENA: Budite oprezni prilikom izlivanja vode, jer ključala voda može izazvati opekotine.
4. Uređaj neće ponovo pokrenuti proces ključanja dok ne pritisnete ponovo prekidač. Ostavite uređaj da se hladi 30-40 sekundi pre nego što otvorite poklopac da biste dodali još vode da proključa. Voda koja je u kuvalu duže od 2 sata ne sme se ponovo zagrevati.
NAPOMENA: Budite sigurni da je uređaj isključen iz struje kada nije u upotrebi.
5. Ukoliko ste slučajno uključili uređaj bez vode, uređaj se pomoću zaštite od rada na suvo automatski isključuje. U tom slučaju sačekajte da se kuvalo za vodu ohladi, pre nego što ga ponovo napunite hladnom vodom i uključite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Pre čišćenja, uvek ostavite uređaj da se ohladi i isključite ga iz struje.
2. Uređaj i ili strujni kabl nikada ne potapajte u vodu. Strujni kabl i električni sastavni delovi ne smeju doći u kontakt sa vlagom.

Čišćenje kućišta:

Obrišite spoljnu stranu uređaja vlažnom krpom ili blagim sredstvom za čišćenje. Ne koristite toksična sredstva za čišćenje.

Nikada ne potapajte postolje u vodu ili druge tečnosti da biste ga očistili.

Redovno uklanjajte kamenac iz uređaja, poželjno najmanje jednom mesečno, a češće ako je voda veoma tvrda.

Za uklanjanje kamenca, postupite na sledeći način:

- Sa belim sirćetom:
 - Napunite kuvalo sa pola litra sirćeta.
 - Ostavite sirće da deluje 1 sat bez zagrevanja.
 - Sa limunskom kiselinom:
 - Proključajte pola litra vode.
 - Dodati 25 g limunske kiseline i ostaviti rastvor da deluje 15 minuta.
- Ispraznite kuvalo i isperite ga 5-6 puta svežom vodom.

TEHNIČKI PODACI

Napon/frekvencija	220–240 V naizmjenične struje, 50–60 Hz
Nominalna snaga	1850-2200 W
Kada je uređaj isključen	0,0 W (zakonski zahtev $\leq 0,5$ W) Uređaj se automatski isključuje za manje od 1 sekunde.
Zapremina	1,7 l
Indikatorske lampice	220-240 V naizmjenične struje, 150 k Ω otpor, nominalna snaga 0,25 W, crveno-narandžasto neonsko svetlo. Sijalicu ne može da zameni korisnik.
Zaštita od strujnog udara	klasa I
Dimenzije	21,9 x 13,5 x 23,9 cm
Neto težina	750 g
Dužina strujnog kabla	67 cm bez strujnog utikača

Odlaganje u otpad



Ovaj proizvod je označen simbolom precrtane kante za otpatke u skladu sa Direktivom EU 2012/19/EU kako bi se označilo da se ne sme odlagati sa drugim kućnim otpadom. Zbog opasnih materija, mešavina ili sastavnih delova, električni i elektronski uređaji koji se ne odlažu odvojeno su potencijalno štetni po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Obratite se gradskoj upravi ili lokalnom mestu za odlaganje otpada za informacije o vraćanju i reciklaži ovog proizvoda.

INSIDO

89980144

SK // Rýchlovarná kanvica



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemecko
www.moemax.com
info@moemax.at



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte ich, aby ste mohli spotrebič optimálne používať a aby ste predišli zraneniam a poškodeniu spotrebiča. Tento návod na použitie uchovávajte na bezpečnom mieste. Keď spotrebič poskytujete tretej osobe, priložte k nemu aj tento návod na použitie.

V prípade poškodenia spôsobeného nedodržaním tohto návodu na použitie zaniká nárok na uplatnenie záruky. Výrobca alebo dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie, nedbanlivým používaním alebo používaním v rozpore s pokynmi uvedenými v tomto návode na použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako osem rokov za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám.
2. Čistenie a údržbu smú vykonávať deti len v prípade, že sú staršie ako osem rokov a sú pod dohľadom.
3. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako osem rokov.
4. Spotrebič môžu používať osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným nebezpečenstvám.
5. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
6. V prípade poškodenia musí napájací kábel z bezpečnostných dôvodov vymeniť výrobca, jeho distribučný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba.
7. Spotrebič je určený na používanie v domácnosti a v oblastiach, ako sú napr.: kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách; farmy; hotely, motoresty a iné ubytovacie zariadenia (využívané hosťami alebo ich obyvateľmi); penzióny poskytujúce raňajky.
8. Keď je spotrebič preplnený, môže sa z neho vylievať vriaca voda.
9. Pri čistení dbajte na to, aby spotrebič nebol úplne ponorený vo vode.
10. Pokyny na čistenie povrchov, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, nájdete v odseku „ČISTENIE A ÚDRŽBA“.
11. Varovanie: Napájací konektor nesmie prísť do styku s vodou.
12. Varovanie: Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo poranenia.
13. Upozorňujeme, že vyhrievacie teleso je bezprostredne po použití horúce.
14. Pred zapojením zástrčky do zásuvky sa uistite, že napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku.
15. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, keď spotrebič nepoužívate alebo keď ho chcete vyčistiť.
16. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho v bezpečnej vzdialenosti od horúcich predmetov a otvoreného ohňa.
17. Spotrebič ani jeho zástrčku neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
18. Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky ťahajte za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
19. Nedotýkajte sa spotrebiča, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite spotrebič a odneste ho na opravu do autorizovaného servisu.
20. Keď máte mokré ruky, nezapájajte zástrčku do elektrickej siete ani ju z nej nevyťahujte.
21. V žiadnom prípade sa nepokúšajte otvárať kryt spotrebiča ani spotrebič opravovať. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
22. Keď je spotrebič zapnutý, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
23. Tento spotrebič nie je určený na komerčné používanie.
24. Spotrebič používajte len na stanovený účel.
25. Spotrebič nespúšťajte naprázdno, aby nedošlo k poškodeniu vyhrievacích telies.
26. Ak nechtiac zapnete spotrebič bez vody, automaticky sa vypne vďaka ochrane proti chodu nasucho. V takomto prípade nechajte rýchlovarnú kanvicu pred opätovným naplnením studenou vodou a zapnutím vychladnúť.
27. Vriacu vodu vždy vylievajte pomaly a opatrne a dávajte pozor, aby ste spotrebič príliš rýchlo nenaklonili.
28. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte iba rukoväť alebo tlačidlo na otvorenie veka.
29. Pri manipulácii so spotrebičom, v ktorom sa nachádza horúca voda, buďte mimoriadne opatrná/-ý.

30. Tento výrobok je určený len na používanie v domácnosti a interiéri.
31. Spotrebič pravidelne odvápnujte. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nadmerným usadzovaním vodného kameňa v spotrebiči.
32. Rýchlovarná kanvica sa smie používať výlučne na ohrev vody.
33. Ak chcete prerušiť proces varenia skôr, ako sa voda úplne zohreje, vypnite spotrebič a až potom ho zložte z podstavca.
34. Rýchlovarná kanvica sa smie používať výlučne s dodaným podstavcom.
35. Rýchlovarná kanvica má funkciu automatického vypnutia. Táto funkcia sa aktivuje len vtedy, keď počkáte, kým sa rýchlovarná kanvica sama vypne. Keď chcete rýchlovarnú kanvicu zdvihnúť z podstavca pred automatickým vypnutím, mali by ste ju najprv manuálne vypnúť. V opačnom prípade bude proces varenia pokračovať, keď rýchlovarnú kanvicu opäť položíte na podstavec.



36. Tento spotrebič spĺňa požiadavky nemeckého zákonníka o potravinách, spotrebnom tovare a krmivách (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch) a je vhodný na styk s potravinami.



37. Tento spotrebič sa smie používať len v interiéri. V žiadnom prípade ho nepoužívajte v exteriéri.

LEN NA POUŽÍVANIE V DOMÁCNOSTI KOMPONENTY

1. Veko
2. Rukoväť
3. Ukazovateľ hladiny vody
4. Spínač na zapnutie/vypnutie a svetelný indikátor
5. Podstavec



PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím odporúčame naplniť rýchlovarnú kanvicu vodou po označenie maximálneho naplnenia, priviesť vodu do varu a potom ju vyliať.

POUŽITIE RÝCHLOVARNEJ KANVICE

1. Otvorte veko, v prípade potreby vylejte vodu, ktorá zostala v rýchlovarnej kanvici po poslednom použití, a naplňte rýchlovarnú kanvicu požadovaným množstvom čerstvej vody. Rýchlovarnú kanvicu vždy naplňajte tak, aby bola hladina vody medzi označením minimálneho (0,5 l) a maximálneho (1,7 l) množstva. Keď nie je v rýchlovarnej kanvici dostatok vody, vypne sa skôr, ako voda zovrie.

POZNÁMKA: Dbajte na to, aby hladina vody neprekročila označenie maximálneho naplnenia, inak sa môže pri varení vylievať. Pred zapojením spotrebiča do elektrickej siete sa uistite, že je veko riadne zatvorené.

Rýchlovarná kanvica je vybavená ochranou proti pretečeniu, ktorá zabraňuje tomu, aby sa pri preplnení spotrebiča dostala voda do kontaktu s elektronickými komponentmi. Vďaka tomu je používanie spotrebiča bezpečné. V prípade preplnenia sa voda odvedie po vnútornej strane rýchlovarnej kanvice a vytečie z jej spodnej strany, čo ochráni elektrické komponenty.

2. Zapojte zástrčku spotrebiča do zásuvky. Zatlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie nadol. Spotrebič začne variť vodu a rozsvieti sa svetelný indikátor. Rýchlovarná kanvica sa po uvarení vody automaticky vypne. Proces varenia môžete kedykoľvek prerušiť zatlačením spínača na zapnutie/vypnutie nahor.

POZNÁMKA: Uistite sa, že spínač nie je zablokovaný a veko je dobre uzavreté. V prípade zablokovaného

spínača alebo otvoreného veka sa spotrebič nevypne.

3. Po zovretí vody počkajte 10 sekúnd, kým ju vylejete, aby horúca para neunikala cez veko rýchlovarnej kanvice. Potom zdvihnite rýchlovarnú kanvicu z podstavca a vylejte z nej vodu.

POZNÁMKA: Pri vylievaní vody z rýchlovarnej kanvice buďte opatrná/-ý, aby ste sa neobarili vriacou vodou.

4. Spotrebič znovu spustí proces varenia až po opätovnom stlačení spínača. Pred otvorením veka nechajte spotrebič 30 – 40 sekúnd chladnúť, až potom ho znovu naplňte vodou na varenie. Vodu, ktorá bola v rýchlovarnej kanvici dlhšie ako 2 hodiny, by ste nemali znovu ohrievať.

POZNÁMKA: Keď spotrebič nepoužívate, nezabudnite ho odpojiť od elektrickej siete.

5. Ak nechtiac zapnete spotrebič bez vody, vďaka ochrane proti chodu nasucho sa automaticky vypne. V takomto prípade nechajte rýchlovarnú kanvicu pred opätovným naplnením studenou vodou a zapnutím vychladnúť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť a vždy ho odpojte od elektrickej siete.
2. Spotrebič ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody. Napájací kábel a elektrické komponenty nesmú byť vystavené vlhkosti.

Čistenie krytu spotrebiča

Vonkajšiu časť spotrebiča utrite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte toxické čistiace prostriedky.

Podstavec počas čistenia nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

Spotrebič pravidelne odvápnujte, ideálne aspoň raz za mesiac, a ak je voda veľmi tvrdá, aj častejšie.

Postup pri odvápnovaní:

- Odvápnovanie bielym octom:

- Do rýchlovarnej kanvice nalejte pol litra octu.
- Nechajte ocot pôsobiť 1 hodinu bez ohrievania.

- Odvápnovanie kyselinou citrónovou:

- Prevarite pol litra vody.
- Pridajte 25 g kyseliny citrónovej a nechajte roztok 15 minút pôsobiť.

Vyprázdnite rýchlovarnú kanvicu a 5- až 6-krát ju vypláchnite čistou vodou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie/frekvencia	220 – 240 V striedavý prúd, 50 – 60 Hz
Menovitý výkon	1 850 – 2 200 W
Vypnutý spotrebič	0,0 W (zákonná norma $\leq 0,5$ W) Spotrebič sa po menej ako 1 sekunde automaticky vypne.
Objem	1,7 l
Svetelné indikátory	220 – 240 V striedavý prúd, odpor: 150 k Ω , menovitý výkon: 0,25 W, červeno-oranžové neónové svetlo. Žiarovku nemôže vymeniť používateľ.
Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom	I
Rozmery	21,9 × 13,5 × 23,9 cm
Čistá hmotnosť	750 g
Dĺžka napájacieho kábla	67 cm bez zástrčky

Likvidácia



Tento výrobok je označený symbolom preškrtnutej nádoby na odpad v súlade so smernicou EÚ 2012/19/EÚ, ktorý upozorňuje na to, že sa nesmie likvidovať spolu s bežným domácim odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa nelikvidujú oddelene, môžu byť v dôsledku obsahu nebezpečných látok, zmesí alebo zložiek potenciálne škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Informácie o vrátení a recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade alebo zbernom mieste.

INSIDO

89980144

SI // Grelnik vode



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemčija
www.moemax.com
info@moemax.at



VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo preberite celotna navodila in jih upoštevajte, da boste lahko napravo uporabljali na najboljši možni način in preprečili telesne poškodbe ali materialno škodo. Ta navodila za uporabo skrbno shranite. Če boste napravo predali naprej drugemu uporabniku, mu priložite tudi ta navodila za uporabo.

V primeru škode, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, garancija preneha veljati. Proizvajalec oz. uvoznik ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, malomarne uporabe ali uporabe, ki ni v skladu s temi navodili za uporabo.

1. Otroci, starejši od osmih let, lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali če so dobili napotke za varno uporabo naprave ter razumeli s tem povezane nevarnosti.
2. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
3. Napravo in njen priključni kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
4. Osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali če so dobile napotke za varno uporabo naprave ter razumele s tem povezane nevarnosti.
5. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
6. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov distributer ali na podoben način usposobljeno strokovno osebje, da se preprečijo nevarnosti.
7. Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in na sledečih območjih: kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, kmetije, hoteli, počivališča in drugi bivalni objekti (ki jih uporabljajo gostje oziroma stanovalci), prenočišča z zajtrkom.
8. Če se naprava prekomerno napolni, lahko vrela voda brizga ven.
9. Pri čiščenju pazite, da naprave popolnoma ne potopite v vodo.
10. Navodila za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili, najdete v poglavju »Čiščenje in nega«.
11. Opozorilo: Električni priključek ne sme priti v stik z vodo.
12. Opozorilo: Zaradi nepravilne uporabe obstaja nevarnost poškodb.
13. Upoštevajte, da je grelni element takoj po uporabi vroč.
14. Preden priključite vtič v električno vtičnico, preverite, če se napetost in frekvenca ujemata z navedbami na tipski tablici naprave.
15. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, izvlecite vtič iz vtičnice.
16. Bodite pozorni, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
17. Naprave ali vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
18. Povlecite vtič, da ga boste izvlekli iz vtičnice. Ne vlecite za kabel.
19. Ne dotikajte se naprave, če vam je padla v vodo. Vtič izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo odnesite na pooblaščen servis za popravilo.
20. Z mokrimi rokami ne smete priključiti oz. izključiti vtiča na oz. z električnega omrežja.
21. Nikoli ne odpirajte ohišja naprave in ne skušajte je popraviti sami. To lahko povzroči električni udar.
22. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
23. Ta naprava ni namenjena uporabi v komercialne namene.
24. Napravo uporabljajte izključno v predviden namen.
25. Ne uporabljajte prazne naprave, sicer se lahko poškodujejo grelni elementi.
26. Če ste napravo pomotoma vklopili brez vode, se ta zaradi zaščite pred delovanjem na suho avtomatsko izklopi. V tem primeru počakajte, da se grelnik vode ohladi, preden ga ponovno napolnite s hladno vodo in vklopite.
27. Vrelo vodo vedno odlivajte počasi in previdno in pazite, da naprave ne nagnete prehitro.
28. Ne dotikajte se vročih površin. Uporabljajte izključno ročaj ali zapah.
29. Pri rokovanju z napravo, v kateri je vroča voda, morate biti zelo previdni.
30. Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu in v notranjih prostorih.
31. Redno odstranjujte vodni kamen iz grelnika vode. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi prekomernega vodnega kamna v napravi.

32. Grelnik vode lahko uporabljate izključno za segrevanje vode.
33. Če želite ustaviti postopek kuhanja, preden se voda popolnoma segreje, izklopite napravo in jo šele nato odstranite s podstavka.
34. Grelnik za vodo uporabljajte izključno s priloženim podstavkom.
35. Grelnik za vodo ima funkcijo samodejnega izklopa. Ta funkcija deluje le, če počakate, dokler se naprava sama izklopi. Če dvignete grelnik vode s podstavka, preden je aktivirana funkcija izklopa, morate napravo predhodno ročno izklopiti. V nasprotnem primeru se postopek vrenja nadaljuje takoj, ko grelnik vode postavite nazaj na podstavek.



36. Ta naprava izpolnjuje zahteve nemškega zakonika o živilih, proizvodih tekoče potrošnje in živilih, namenjenih za živalsko krmo (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittel Gesetzbuch), in je primerna za stik z živilii.



37. Ta naprava se lahko uporablja samo v notranjih prostorih. Naprave nikoli ne uporabljajte na prostem.

SAMO ZA DOMAČO UPORABO

SESTAVNI DELI

1. Pokrov
2. Ročaj
3. Indikator količine vode
4. Stikalo za vklop/izklop in kontrolna lučka
5. Podstavek



PRED PRVO UPORABO

Priporočamo, da grelnik vode pred prvo uporabo dvakrat napolnite z vodo do maksimuma, jo zavrete in nato odlijete.

UPORABA GRELNIKA VODE

1. Odprite pokrov, izlijte vodo, ki je v kotličku ostala od zadnje uporabe, in ga napolnite z želeno količino sveže vode. Vedno napolnite grelnik vode tako, da je nivo vode med indikatorjem za minimalno količino (0,5 l) in indikatorjem za maksimalno količino (1,7 l). Če je v grelniku vode premalo vode, se naprava izklopi, preden voda zavre.

OPOZORILO: Prepričajte se, da nivo vode ne presega indikatorja za maksimalno količino, sicer se lahko voda med kuhanjem razlije. Pazite, da je pokrov dobro zaprt, preden priključite napravo na električno omrežje.

Grelnik vode ima zaščito pred prelivanjem. Ta v primeru prekomerne napolnjenosti preprečuje, da bi razlita voda prišla v stik z elektronskimi komponentami. Tako je zagotovljena varna uporaba naprave. V primeru prekomerne napolnjenosti voda odteče po notranjosti grelnika vode in izstopi na spodnji strani grelnika, s čimer so zaščitene električne komponente.

2. Vtič priključite v vtičnico. Pritisnite stikalo za vklop/izklop navzdol. Naprava bo zdaj začela segrevati vodo. Medtem se prižge kontrolna lučka. Grelnik vode se samodejno izklopi, ko voda zavre. Postopek segrevanja vode lahko kadar koli prekinete, tako da premaknete stikalo za vklop/izklop navzgor.

OPOZORILO: Prepričajte se, da stikalo ni blokirano in da je pokrov dobro zaprt. Grelnik vode se ne izklopi samodejno, če je stikalo blokirano ali če je pokrov odprt.

3. Ko je postopek segrevanja končan in voda zagreta, počakajte 10 sekund, preden jo odlijete, da vroča para ne uide skozi pokrov grelnika vode. Grelnik vode najprej dvignite s podstavka in nato nalijte vodo.

OPOZORILO: Pri nalivanju vode iz grelnika vode bodite previdni, saj lahko vrela voda povzroči oparine.

4. Naprava ne začne ponovnega procesa segrevanja, dokler ponovno ne pritisnete stikala. Preden odprete pokrov, da bi ponovno dodali vodo, počakajte 30–40 sekund, da se naprava ohladi. Vode, ki je bila v grelniku vode več kot 2 uri, ne smete ponovno segreti.

OPOZORILO: Pazite, da je naprava odklopljena iz električnega omrežja, kadar ta ni v uporabi.

5. Če napravo pomotoma vklopite brez vode, se ta zaradi zaščite pred delovanjem na suho avtomatsko izklopi. V tem primeru počakajte, da se grelnik za vodo ohladi, preden ga spet napolnite s hladno vodo in vklopite.

ČIŠČENJE IN NEGA

1. Pred čiščenjem napravo vedno ohladite in odklopite iz električnega omrežja.
2. Naprave ali kabla nikoli ne potopite v vodo. Omrežni kabel in električne komponente ne smejo priti v stik z vlago.

Čiščenje ohišja:

Obrišite zunanjo stran naprave z vlažno krpo in blagim detergentom. Ne uporabljajte strupenih čistilnih sredstev. Podstavka pri čiščenju nikoli ne potopite v vodo ali v druge tekočine.

Redno odstranjujte vodni kamen v napravi, najbolje vsaj enkrat na mesec, če je voda zelo trda, pa tudi pogosteje.

Za odstranjevanje vodnega kamna izvedite naslednje korake:

- Z belim kisom:
 - Napolnite grelnik vode s pol litra kisa.
 - Kis pustite delovati 1 uro, ne da bi ga segrevali.
- S citronsko kislino:
 - Zavrite pol litra vode.
 - Dodajte 25 g citronske kisline in raztopino pustite učinkovati 15 minut.

Grelnik vode izpraznite in ga petkrat do šestkrat izperite s svežo vodo.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost/frekvenca	220–240 V izmenični tok, 50–60 Hz
Nazivna moč	1850–2200 W
V izklopljenem stanju	0,0 W (zakonska zahteva ≤ 0,5 W) Naprava se samodejno izklopi v manj kot 1 sekundi.
Prostornina	1,7 l
Kontrolne lučke	220–240 V izmenični tok, upor 150 kΩ, nazivna moč 0,25 W, neonska lučka rdeče-oranžne barve. Sijalke ne more zamenjati uporabnik.
Zaščita pred električnimi udari	razred I
Mere	21,9 x 13,5 x 23,9 cm
Neto teža	750 g
Dolžina priključnega kabla	67 cm brez vtiča

Odstranjevanje med odpadke



Ta izdelek je v skladu z Direktivo EU 2012/19/EU označen s simbolom prečrtanega koša za smeti, kar opozarja, da se ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Električna in elektronska oprema, ki ni ločeno odstranjena, je zaradi nevarnih snovi, zmesi ali sestavnih delov lahko škodljiva za okolje in zdravje ljudi. Za informacije o vračilu in recikliranju tega izdelka se obrnite na občinski urad ali lokalni center za odlaganje odpadkov.

INSIDO

89980144

CZ // Varná konvice



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Německo
www.moemax.com
info@moemax.at



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte všechny pokyny a dodržujte je, abyste zajistili co nejlepší používání spotřebiče a předešli zranění nebo poškození. Tento návod k obsluze pečlivě uschovejte. Pokud zařízení předáváte třetí osobě, přiložte k němu nutně tento návod k obsluze.

V případě poškození způsobeného nedodržením tohoto návodu k obsluze záruka zaniká. Výrobce ani dovážející společnost nepřebírají žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržením návodu k obsluze, nedbalým používáním nebo používáním v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze.

1. Tento spotřebič smí používat děti ve věku od 8 let, pokud jsou pod dozorem nebo poučeny o bezpečném používání spotřebiče a s tím spojenými nebezpečími.
2. Čištění a údržbu smí provádět děti, pouze pokud jsou starší 8 let a pracují pod dozorem.
3. Skladujte spotřebič a síťový kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
4. Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pod dozorem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče a s tím spojených nebezpečí.
5. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
6. Pokud je síťový kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho obchodním partnerem nebo podobně kvalifikovaným odborným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
7. Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a v oblastech, jako jsou následující: Kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, na farmách, v hotelech, motorestech a jiných ubytovacích zařízeních (pro hosty nebo obyvatele), penzionech.
8. Pokud je spotřebič přeplněn, vařící voda může vytéct.
9. Při čištění dbejte na to, aby zařízení nebylo zcela ponořeno do vody.
10. Pokyny k čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami, naleznete v části „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“.
11. Varování: Elektrická přípojka nesmí přijít do styku s vodou.
12. Varování: Při nesprávném použití hrozí riziko poranění.
13. Pozor, topné těleso je ihned po použití horké.
14. Před připojením přístroje do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na popisném štítku.
15. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky a před čištěním.
16. Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl zavěšen přes ostré hrany, a udržujte jej mimo dosah horkých předmětů a otevřeného ohně.
17. Síťový kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
18. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Netahejte za síťový kabel.
19. Pokud zařízení spadlo do vody, nedotýkejte se ho. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, vypněte zařízení a odneste jej k opravě do autorizovaného servisu.
20. Síťová zástrčka nesmí být připojena ani odpojena od sítě, pokud máte mokré ruce.
21. Nikdy se nepokoušejte otevřít kryt zařízení ani opravovat zařízení sami. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
22. Příklad během provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.
23. Toto zařízení není určeno pro komerční použití.
24. Příklad používejte pouze k určenému účelu.
25. Nepoužívejte spotřebič prázdný, aby nedošlo k poškození topných těles.
26. Pokud spotřebič omylem zapnete bez vody, automaticky se vypne díky ochraně proti provozu naprázdno. Pokud je tomu tak, nechte varnou konvici vychladnout, než ji znovu naplníte studenou vodou a zapnete.
27. Vroucí vodu vylévejte vždy opatrně a pomalu a nenaklánějte spotřebič příliš rychle.
28. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte pouze rukojeť nebo západku.
29. Při zacházení se spotřebičem, který obsahuje horkou vodu, buďte velmi opatrní.
30. Tento výrobek je určen výhradně pro domácí použití a použití v interiéru.

31. Pravidelně odstraňujte vodní kámen z konvice. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nadměrným zavápněním spotřebiče.
32. Konvice se smí používat pouze k ohřevu vody.
33. Pokud chcete přerušit vaření před úplným ohřátím vody, vypněte spotřebič a teprve poté jej sejměte ze základny.
34. Spotřebič používejte výhradně s dodaným podstavcem.
35. Konvice má funkci automatického vypnutí. Tato funkce se aktivuje pouze v případě, že počkáte, až se spotřebič sám vypne. Pokud konvici zvednete z podstavce před aktivací funkce vypnutí, je třeba spotřebič předtím vypnout ručně. V opačném případě bude proces varu pokračovat, jakmile konvici postavíte zpět na podstavec.



36. Tento spotřebič splňuje požadavky německého zákona o potravinách, spotřebním zboží a krmivech a je vhodný pro styk s potravinami.



37. Tento spotřebič lze používat jen v interiéru. Nikdy nepoužívejte výrobek venku.

POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI KOMPONENTY

1. víko
2. rukojeť
3. ukazatel stavu vody
4. spínač a světelná kontrolka
5. základna



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím doporučujeme dvakrát naplnit rychlovarnou konvici vodou na maximum, nechat vodu přivést k varu a poté ji vylít.

POUŽÍVÁNÍ VARNÉ KONVICE

1. Otevřete víko, vylijte vodu, která v konvici zůstala po posledním použití, a naplňte ji požadovaným množstvím čerstvé vody. Konvici vždy plňte tak, aby hladina vody byla mezi ukazatelem minimálního množství (0,5 litru) a ukazatelem maximálního množství (1,7 litru). Pokud není v rychlovarné konvici dostatek vody, vypne se spotřebič dříve, než se voda začne vařit.

UPOZORNĚNÍ: Dbejte na to, aby hladina vody nepřesáhla maximální ukazatel, jinak by se voda mohla během vaření vylít. Než spotřebič připojíte k elektrické síti, ujistěte se, že je víko zavřené.

Konvice má ochranu proti přetečení. Tím se zabrání kontaktu rozlité vody s elektronickými součástmi v případě přeplnění spotřebiče. Tím je zajištěno bezpečné používání spotřebiče. V případě přeplnění je voda odváděna podél vnitřku konvice a uniká na dně konvice, čímž chrání elektrické součásti.

2. Připojte síťovou zástrčku do elektrické zásuvky. Stiskněte spínač pro zapnutí/vypnutí směrem dolů. Spotřebič nyní začne vařit vodu. Během toho svítí kontrolka. Po uvaření vody se konvice automaticky vypne. Kdykoliv můžete proces ohřívání přerušit tím, že spínač stisknete směrem nahoru.

UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že spínač není zablokován a že víko je dobře uzavřeno. Zařízení se automaticky nevypne, pokud je spínač zablokován nebo je otevřený kryt.

3. Po dokončení varu a ohřátí vody počkejte 10 sekund, než vodu vylijete, aby horká pára neunikala přes víko konvice. Nejprve sejměte varnou konvici ze základny a poté vylijte vodu.

UPOZORNĚNÍ: Při vylévání vody buďte opatrní, protože vroucí voda může způsobit opaření.

4. Spotřebič začne znovu vařit až po dalším stisknutí spínače. Nechte zařízení 30–40 sekund vychladnout, než otevřete víko, abyste mohli znovu nalít vodu k vaření. Vodu, která byla v rychlovarné konvici déle než 2 hodiny, byste neměli znovu ohřívat.

UPOZORNĚNÍ: Když spotřebič nepoužíváte, ujistěte se, že je odpojený od zásuvky.

5. Pokud jste nedopatřením zapnuli spotřebič bez vody, díky ochraně proti provozu bez vody se automaticky vypne. V takovém případě nechte nádržku na vodu vychladnout, než ji znovu naplníte studenou vodou a zapnete.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním zařízení jej nechte vychladnout a vždy jej odpojte od elektrické sítě.
2. Nikdy neponořujte zařízení ani napájecí kabel do vody. Napájecí kabel a elektrické součásti nesmí přijít do styku s vlhkostí.

Čištění krytu:

Otřete vnější části spotřebiče vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Nepoužívejte toxické čisticí prostředky.

Nikdy neponořujte podstavec do vody nebo jiných tekutin za účelem čištění.

Pravidelně odstraňujte vodní kámen ze spotřebiče, nejlépe alespoň jednou za měsíc, a pokud je voda velmi tvrdá, tak i častěji.

Při odstraňování vodního kamene ze spotřebiče postupujte následovně:

- S bílým octem:
 - Naplňte konvici půl litrem octa.
 - Nechte ocet působit 1 hodinu, aniž byste ho zahřívali.
- S kyselinou citronovou:
 - Přiveďte k varu půl litru vody.
 - Přidejte 25 g kyseliny citronové a roztok nechte 15 minut působit.

Vylijte vodu z rychlovarné konvice a 5–6krát ji propláchněte čerstvou vodou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí/frekvence	220 - 240 V střídavý proud, 50 - 60 Hz
Jmenovitý výkon	1850 - 2200 W
Ve vypnutém stavu	0,0 W (zákonný požadavek $\leq 0,5$ W) Zařízení se automaticky vypne za méně než 1 sekundu.
Objem	1,7 l
Kontrolky:	220-240 V střídavý proud, odpor 150 k Ω , jmenovitý výkon 0,25 W, červenooranžové zbarvení Neonové světlo. Žárovku nesmí měnit uživatel.
Ochrana před elektrickými šoky	1. třída
Rozměry	21,9 x 13,5 x 23,9 cm
Čistá hmotnost	750 g
Délka síťového kabelu	67 cm bez zástrčky

Likvidace



Tento výrobek je označen symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách v souladu se směrnicí EU 2012/19/EU, který označuje, že nesmí být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Elektrická a elektronická zařízení, která se nelikvidují odděleně, mohou kvůli nebezpečným látkám, směsím nebo součástem poškodit životní prostředí a lidské zdraví. Informace o vrácení a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním městském úřadě nebo ve středisku pro likvidaci odpadu.

INSIDO

89980144

HU // Vízforraló



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Németország
www.moemax.com
info@moemax.at



BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Használat előtt olvassa el az összes biztonsági tudnivalót, és kövesse azokat a legjobb eredmény elérése, valamint a sérülések vagy meghibásodások elkerülése érdekében. A használati útmutatót gondosan őrizze meg. Amennyiben a terméket továbbadja egy harmadik személynek, adja oda az útmutatót is.

Olyan kár esetén, amely ezen használati útmutató figyelmen kívül hagyásából következik, a garancia érvényét veszíti. A gyártó vagy az importőr cég nem vállal felelősséget a használati utasítás be nem tartásából, gondatlan használatból vagy a jelen használati útmutatóban található utasítások be nem tartásából eredő károkért.

1. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek használhatják, ha használat közben felügyelnek rájuk, vagy ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és tisztában vannak a használat veszélyeivel.
2. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha elmúltak 8 évesek, és ha közben felügyelnek rájuk.
3. A készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől távol tárolja.
4. A készüléket korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, ill. hiányos tapasztalattal vagy tudással rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyel rájuk, vagy ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és tisztában vannak a használat veszélyeivel.
5. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
6. Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítő partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki a veszélyek elkerülése érdekében.
7. A készülék háztartási célra és a következő helyeken használható: üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek dolgozói konyhájában, gazdaságokban, hotelekben, pihenőhelyeken és egyéb szállóhelyeken (vendégek, ill. lakók általi használatra), panziókban.
8. Ha túltölti a készüléket, a forró víz kifuthat.
9. Tisztításkor ügyeljen arra, hogy a készüléket ne merítse teljesen vízbe.
10. Az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokat lásd a „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” című fejezetben.
11. Vigyázat: A csatlakozó nem érintkezhet vízzel.
12. Vigyázat: Helytelen használat esetén sérülésveszély áll fenn.
13. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a fűtőelem használat után azonnal forró.
14. Mielőtt bedugja a hálózati csatlakozót a konnektorba, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség és a frekvencia megegyezik a típustáblán található adatokkal.
15. Tisztítás előtt, illetve ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
16. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le éles peremekről, és tartsa távol forró felületektől és a nyílt lángtól.
17. Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozót vízbe vagy egyéb folyadékba. Ez életveszélyes áramütést okozhat!
18. Mindig a hálózati csatlakozót fogja meg, amikor kihúzza a konnektorból. Ne a hálózati kábelt húzza.
19. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, kapcsolja ki a készüléket, és vigye javításra egy hivatalos szervizbe.
20. Nedves kézzel nem szabad csatlakoztatni vagy leválasztani a hálózati csatlakozót az elektromos hálózatról.
21. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg felnyitni a készülékházat és megjavítani a készüléket. Ez áramütést okozhat.
22. Soha ne hagyja őrizetlenül a készüléket bekapcsolt állapotban.
23. A készülék nem alkalmas kereskedelmi célú felhasználásra.
24. A készüléket csak rendeltetésének megfelelően használja.
25. Ne használja a készüléket üresen, hogy elkerülje a fűtőszálak károsodását.
26. Ha véletlenül víz nélkül kapcsolja be a vízforralót, a szárazüzem elleni védelemnek köszönhetően automatikusan kikapcsol. Ha ez történik, hagyja lehűlni a vízforralót, mielőtt ismét megtölti hideg vízzel.
27. A forró vizet mindig lassan és óvatosan öntse ki, és ügyeljen arra, hogy a készüléket ne túl gyorsan döntse meg.

28. Ne érintse meg a forró felületeket. Kizárólag a készülék markolatát vagy a fedélkioldó gombot érintse meg.
29. A forró vízzel teli készülékekkel mindig nagyon óvatosan kell bánni.
30. Ez a termék csak háztartási és beltéri használatra alkalmas.
31. Rendszeresen vízkömentesítse a vízforralót. A garancia nem terjed ki a készülék túlzott vízkölerakódása által okozott károokra.
32. A vízforralót csak víz melegítésére szabad használni.
33. Ha a víz teljes felmelegedése előtt le szeretné állítani a főzési folyamatot, kapcsolja ki a készüléket, és csak ezután vegye le a talpról.
34. A vízforralót kizárólag a mellékelt talppal használja.
35. A vízforraló automatikus kikapcsoló funkcióval rendelkezik. Ez a funkció csak akkor működik, ha megvárja, amíg a vízforraló kikapcsolja magát. Ha a kikapcsoló funkció aktiválása előtt leveszi a vízforralót a talpról, előtte manuálisan ki kell kapcsolni a készüléket. Ellenkező esetben a forralás folytatódik, amint a vízforralót visszahelyezi a talpra.



36. Ez a készülék megfelel az LFGB (élelmiszerekről és állateledelekről szóló német törvénykönyv) követelményeinek, és alkalmas élelmiszerekkel való érintkezésre.



37. Ezt a készüléket csak beltérben szabad használni. Ne használja a készüléket a szabadban.

KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS A TERMÉK RÉSZEI

1. Fedél
2. Markolat
3. Vízsintjelző
4. Be-/kikapcsoló gomb és jelzőfény
5. Talp



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Első használat előtt töltsse fel egyszer a vízforralót a maximum jelzésig vízzel, és forralja fel, majd öntse ki a vizet.

A VÍZFORRALÓ HASZNÁLATA

1. Nyissa ki a fedelet, öntse ki a vízforralóból az utolsó használatból maradt vizet, és töltsse fel a kívánt mennyiségű friss vízzel. A vízforralót mindig úgy töltsse meg, hogy a vízszint a minimális (0,5 liter) és a maximális (1,7 liter) kijelző között legyen. Ha nincs elég víz a vízforralóban, a készülék kikapcsol, mielőtt a víz felforrna.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a vízszint ne haladja meg a maximális jelzést, különben főzés közben a víz kifolyhat. Győződjön meg arról, hogy a fedél megfelelően le van zárva, mielőtt a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatja.

A vízforraló túlfolyás elleni védelemmel van ellátva. Ez megakadályozza, hogy a túlfolyó víz érintkezésbe kerüljön az elektronikus alkatrészekkel, amikor a készülék túl van töltve. Ez biztosítja a készülék biztonságos használatát. Túlcserülés esetén a víz a vízforraló belső falán lefolyik, és a vízforraló alján távozik, így védve az elektromos alkatrészeket.

2. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy konnektorhoz. Nyomja le a be-/kikapcsolót. A készülék most elkezd forralni a vizet. Közben a jelzőlámpa kigyullad. A vízforraló a víz felforralása után automatikusan kikapcsol. Bármikor megszakíthatja a vízforralást a be-/kikapcsoló gomb feltolásával.

FIGYELEM: Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló nem érintkezik semmivel, és hogy a fedél rendesen le van zárva. A készülék nem kapcsol ki, ha a kapcsoló blokkolva van, vagy ha a fedél nyitva van.

- Amikor a forralás befejeződött és a víz felmelegedett, várjon 10 másodpercet, mielőtt kiönti a vizet, hogy megakadályozza a forró gőz távozását a vízforraló fedelén keresztül. Először vegye le a vízforralót a talpról, majd öntse ki a vizet.

MEGJEGYZÉS: Legyen óvatos, amikor kiönti a vizet a vízforralóból, mivel a forró víz leforrázást okozhat.

- A készülék nem kezdi újra a forralást, amíg a kapcsolót újra meg nem nyomja. Hagyja a készüléket 30–40 másodpercig lehűlni, mielőtt kinyitná a fedelet, hogy újra vizet töltsön bele forraláshoz. A 2 óránál hosszabb ideig a vízforralóban lévő vizet nem szabad újra felmelegíteni.

FIGYELEM: Ügyeljen arra, hogy a készülék le legyen választva a hálózatról, amikor nem használja.

- Ha véletlenül víz nélkül kapcsolja be a vízforralót, a szárazüzem elleni védelemnek köszönhetően automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben hagyja lehűlni a vízforralót, mielőtt ismét megtölti hideg vízzel, és bekapcsolja.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket és válassza le az áramellátásról.
- SOHA ne merítse a készüléket és a hálózati kábelt vízbe. A tápkábel és az elektromos alkatrészecskék nem érintkezhetnek vízzel.

A készülékház tisztítása:

Törölje át a készülék külsejét nedves törlőkendővel és enyhe tisztítószerrel. Ne használjon mérgező tisztítószereket.

Soha ne merítse a talpat vízbe vagy más folyadékba tisztítás céljából.

A készüléket rendszeresen, lehetőleg havonta legalább egyszer, de ha nagyon kemény a víz, akkor gyakrabban is vízkőmentesítse.

A vízkőmentesítéshez kövesse az alábbi lépéseket:

- Fehér ecettel:
 - Töltsön fél liter ecetet a vízforralóba.
 - Hagyja a ecetet 1 órán át hatni, anélkül, hogy felmelegítené.
- Citromsavval:
 - Forraljon fel fél liter vizet.
 - Adjon hozzá 25 g citromsavat és hagyja 15 percig hatni.

Ürítse ki a vízforralót, és öblítse ki 5–6 alkalommal friss vízzel.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség/frekvencia	220–240 V váltakozó áram, 50–60 Hz
Névleges teljesítmény	1850–2200 W
Kikapcsolva	0,0 W (jogsabályi előírás $\leq 0,5$ W) A készülék kevesebb mint 1 másodperc alatt automatikusan kikapcsol.
Úrtartalom	1,7 liter
Ellenőrzőlámpák	220-240 V váltakozó áram, 150 k Ω ellenállás, névleges teljesítmény 0,25 W, piros-narancssárga neonlámpák. Az izzót a felhasználó nem cserélheti ki.
Áramütés elleni védelem	I. osztály
Méret	21,9 x 13,5 x 23,9 cm
Nettó súly	750 g
Hálózati kábel hossza	67 cm hálózati csatlakozó nélkül

Ártalmatlanítás



Ez a termék az EU 2012/19/EU irányelvnek megfelelően áthúzott szemetes szimbólummal van jelölve, jelezve, hogy nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelően ártalmatlanított elektromos és elektronikus készülékek a veszélyes anyagok, keverékek vagy alkatrészek miatt veszélyt jelenthetnek a környezetre és az emberi egészségre. A termék visszavételével és újrahasznosításával kapcsolatos információkért forduljon a helyi városi hivatalhoz vagy hulladékkezelő központhoz.